

34661-2026 - Súťaž

Cyprus – Stavebné práce na malých prístavoch – Competition for the development of the Pafos (Kissonerga) Marine Development Project: Invitation to submit an Expression of Interest

OJ S 12/2026 19/01/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deputy Ministry of Tourism

E-mail: louisioannou@visitcyprus.com

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Kupujúci je obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Competition for the development of the Pafos (Kissonerga) Marine Development Project: Invitation to submit an Expression of Interest

Opis: The Government of the Republic of Cyprus intends to proceed with the award of a Concession Contract for the development of the Pafos (Kissonerga) marine development project (the Project). The Project entails a marine development in Kissonerga Paphos, including a Marina with a capacity of 1.000 recreational vessel slots (both for the marine and landside zone, whereby wet berths should amount to 70 -80 percent of the total number of the Marina capacity and dry berths should amount to the remaining 20 - 30 percent), residential and commercial development which may include hotel infrastructure and optional infrastructure that can accommodate cruise ships. For the purposes of the Project, the Government of the Republic of Cyprus intends to proceed with a competitive two-phase process, open to the public, comprising of (i) this Expression of Interest Phase and (ii) the Invitation to Tender Phase.

Identifikátor postupu: e9d18566-6894-41d8-934f-d047fa9afd5e

Interný identifikátor: 30/2025

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45242200 Stavebné práce na malých prístavoch

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45241500 Stavebné práce na prístavných hrádzach, 45242000

Výstavba zariadení pre voľný čas pri vode, 45242110 Výstavba zariadení na spúšťanie lodí na vodu, 45242210 Stavebné práce na prístavoch pre jachty, 45212410 Stavebné práce na stavbe obytných budov, 45212411 Stavebné práce na hoteloch, 45212420 Stavebné práce na stavbe reštaurácií a podobných zariadení, 45213000 Stavebné práce na stavbe komerčných budov, obchodných domov a priemyselných budov, budovách súvisiacich s dopravou, 45213110 Stavebné práce na budovách obchodov, 70110000 Výstavba nehnuteľností, 71241000 Štúdia realizovateľnosti, poradenská služba, analýza, 70111000 Výstavba obytných nehnuteľností, 63721000 Prevádzka prístavov a vodných ciest a súvisiace služby, 63721200

Prevádzkovanie prístavov, 45213100 Stavebné práce na stavbe komerčných budov, 45244100 Zariadenia malých prístavov, 79410000 Poradenské služby v oblasti obchodu a riadenia, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 79411100 Poradenské služby pre rozvoj podnikania, 73220000 Poradenské služby pre vývoj, 45241000 Výstavba prístavov, 45241100 Stavebné práce na pobrežných hrádzach, 45241300 Stavebné práce na mólach, 45241400 Stavebné práce na dokoch

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Κύπρος (CY000)

Krajina: Cyprus

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/23/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Competition for the development of the Pafos (Kissonerga) Marine Development Project: Invitation to submit an Expression of Interest

Opis: The Government of the Republic of Cyprus intends to proceed with the award of a Concession Contract for the development of the Pafos (Kissonerga) marine development project (the Project). The Project entails a marine development in Kissonerga Paphos, including a Marina with a capacity of 1.000 recreational vessel slots (both for the marine and landside zone, whereby wet berths should amount to 70 -80 percent of the total number of the Marina capacity and dry berths should amount to the remaining 20 - 30 percent), residential and commercial development which may include hotel infrastructure and optional infrastructure that can accommodate cruise ships. For the purposes of the Project, the Government of the Republic of Cyprus intends to proceed with a competitive two-phase process, open to the public, comprising of (i) this Expression of Interest Phase and (ii) the Invitation to Tender Phase.

Interný identifikátor: 30/2025

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45242200 Stavebné práce na malých prístavoch

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45241500 Stavebné práce na prístavných hrádzach, 45242000 Výstavba zariadení pre voľný čas pri vode, 45242110 Výstavba zariadení na spúšťanie lodí na vodu, 45242210 Stavebné práce na prístavoch pre jachty, 45212410 Stavebné práce na stavbe obytných budov, 45212411 Stavebné práce na hoteloch, 45212420 Stavebné práce na stavbe reštaurácií a podobných zariadení, 45213000 Stavebné práce na stavbe komerčných budov, obchodných domov a priemyselných budov, budovách súvisiacich s dopravou, 45213110 Stavebné práce na budovách obchodov, 70110000 Výstavba nehnuteľností, 71241000 Štúdia realizovateľnosti, poradenská služba, analýza, 70111000 Výstavba obytných nehnuteľností, 63721000 Prevádzka prístavov a vodných ciest a súvisiace služby, 63721200 Prevádzkovanie prístavov, 45213100 Stavebné práce na stavbe komerčných budov, 45244100 Zariadenia malých prístavov, 79410000 Poradenské služby v oblasti obchodu a riadenia, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 79411100 Poradenské služby pre

rozvoj podnikania, 73220000 Poradenské služby pre vývoj, 45241000 Výstavba prístavov, 45241100 Stavebné práce na pobrežných hrádzach, 45241300 Stavebné práce na mólach, 45241400 Stavebné práce na dokoch

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Κύπρος (CY000)
Krajina: Cyprus

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: b5d34856-9e66-4dac-a6d6-51958608f635-05

Identifikátor časti predchádzajúceho oznámenia: LOT-0001

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Lowest Price

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 31/10/2025 11:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=7869244>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=7869244>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 23/01/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tenders Review Authority

Informácie o lehotách na preskúmanie: 1. Every interested economic operator who has or had an interest in being awarded the Contract and who has sustained or is likely to sustain a loss as a result of an act or decision of the Contracting Authority which precedes the signature of the Contract and for which it is alleged that it violates any provision of the legislation in force,

has the right to file a recourse to the Tenders Review Authority in accordance with the provisions of the Law on the Review Procedures concerning the Award of Public Contracts of 2010 (Law 104(I)/2010). 2. To file a recourse to the Tenders Review Authority, the applicant must pay a non-refundable fee which is deposited into the General Government Account. More details are given in the Website of the Tenders Review Authority (www.tra.gov.cy) 3. Regarding the manner and procedure for filing recourses, the manner in which these are examined and the procedure for the issue of the relevant rulings, the provisions of the Law on the Review Procedures concerning the Award of Public Contracts of 2010 (Law 104(I)/2010) shall apply.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deputy Ministry of Tourism

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Deputy Ministry of Tourism

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deputy Ministry of Tourism

Organizácia spracúvajúca ponuky: Deputy Ministry of Tourism

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deputy Ministry of Tourism

Registračné číslo: 1967

Poštová adresa: T.Θ. 24535

Mesto: Λευκωσία

PSC: 1390

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Κύπρος (CY000)

Krajina: Cyprus

Kontaktné miesto: Panayiotis Hadjiloizou

E-mail: louisioannou@visitcyprus.com

Telefón: +357 22691260

Fax: +357 22691270

Internetová adresa: <https://www.tourism.gov.cy>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy/epps>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Tenders Review Authority

Registračné číslo: 1432

Poštová adresa: 81-83 Griva Digeni Avenue, 2nd Floor, P.O. Box 24820

Mesto: Nicosia

PSC: 1304

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Κύπρος (CY000)

Krajina: Cyprus

Kontaktné miesto: Tenders Review Authority

E-mail: tra@aap.gov.cy

Telefón: +357 22445100

Internetová adresa: <http://www.tra.gov.cy>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

b5d34856-9e66-4dac-a6d6-51958608f635-05

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Opis

:

Description: The deadline for receipt of requests to participate mentioned in paragraph 5.1.12 above is extended from 23/1/2026 11:00 +02:00 to 9/2/2026 11:00 +02:00

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 30c1ff59-06e8-428e-8010-3c5088d41ea1 - 06

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 19

Dátum odoslania oznámenia: 16/01/2026 14:05:55 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 34661-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 12/2026

Dátum uverejnenia: 19/01/2026